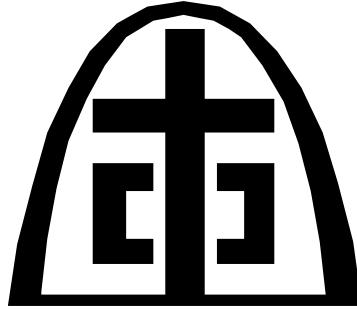


聖路易華人基督教會

ST. LOUIS CHINESE CHRISTIAN CHURCH

No. C897

9-12-2021



要全心尋求主

Seek The Lord With All Your Heart

中英文聯合崇拜 (同時網絡直播)

Combined Chinese / English Worship Service (livestream available)

週日 Sun. 9:30 a.m. – 11:00 a.m.

中文主日學 (同時網絡視頻)

Chinese Sunday School (online Zoom meetings available)

週日 Sun. 11:15 a.m. – 12:30 p.m.

青少年/ 兒童主日學 Youth / Children's Sunday School

週日 Sun. 11:15 a.m. – 12:30 p.m.

兒童聚會 Adventure Club (at church) September - May

週四晚 Thur. 7:05 p.m. – 8:35 p.m.

青少年團契 Youth Fellowship (at church) September - May

週四晚 Thur. 7:00 p.m. – 8:30 p.m.

教會網上禱告會 Church Online Prayer Meeting

週三 Wed. 7:15 p.m. – 9:00 p.m.

成人網上團契 Adult Online Fellowship Groups

週五 Fri. 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

周博傳道 Minister Bo Zhou

832 N. Woods Mill Road, Chesterfield, MO 63017

314-878-4574 • slccc_care@yahoo.com

www.slccc.org

聯合主日崇拜程序

Combined Chinese / English Worship Service

9-12-2021

早上 9:30 a.m.

序 樂 Prelude

默 禱 Silent Meditation

宣 召 Call to Worship

同心讚美神

Praising God in One Spirit

詩歌頌讚 Hymns of Praise

榮耀歸於真神 To God Be the Glory
背十架跟隨主 Jesus I My Cross Have Taken
我愛我主國度 I Love Thy Kingdom, Lord

虛心聆聽神

Listening to God in Humble Spirit

讀 經 Scripture Reading.....歌羅西書 Colossians 1:24-2:5 &
彼得前書 1 Peter 4:12-19

牧者禱告 Pastoral Prayer

講道信息 Sermon Message

苦中作樂為哪般

Reasons to Rejoice in Suffering

歌羅西書 Colossians 1:24-27

甘心回應神

Responding to God in Obedient Spirit

回應詩歌 Hymn of Response

我愛我主國度 I Love Thy Kingdom, Lord

報 告 Announcement

報告事項 ANNOUNCEMENTS

1. 作為敬拜生活的一部分，甘心樂意的奉獻是神所喜悅的（林後 9:7）。執事會去年決定設立專項「教會保護基金」用於處理教會面對的訴訟，這基金現時仍有需要，有感動的弟兄姐妹可在教會一般奉獻外給這個基金作特別奉獻，用於支付與聘請律師和訴訟案相關的各項費用。請在這特別奉獻附錄上註明用途是「教會保護基金」。

As part of the life of worship, joyful giving is pleasing to God (2 Cor 9:7). Last year, Deacon Board decided to set up a designated “Church Protection Fund” to be used for handling the litigation the church was facing. Currently, contribution to such fund is still needed. Brothers/sisters who are moved to contribute to this special fund should do so beyond their general regular income offerings. This would cover various lawyer and litigation-related expenses. Please note with your special offering that it is for “Church Protection Fund.”

2. 我們教會兒童和青少年主日學的教材是恩典傳承系列（兒童主日學的進度請參照週報最後一頁）。以下網站可提供更多資源 <https://ggs.generationsofgrace.com/>。以下是本年度（2021-2022）老師及教室安排。請家長們把三歲到學前班的孩子親自送到舊堂 118 房間並在到達時簽到，及在 12: 30 主日學結束時去接您的孩子並簽出。一年級的孩子請交接給老師（多功能廳或地下室 006/007 房間）並在 12: 30 主日學結束時去接您的孩子。

Our church’s Sunday school material for children and youth is “generation of grace.” (please refer to the last page of our Sunday bulletin for every Sunday’s content). More resources on the following website: <https://ggs.generationsofgrace.com/>. Below is the teacher and classroom arrangement for this year (2021-2022). For parents of kids from age 3 to Kindergarten, please send your kids to old church room 118 by yourselves, sign in with the teachers and pick them up at 12 : 30 after Sunday School, sign out with the teachers. For parents of kids in 1st grade, please bring your kids to multipurpose room or Basement 006/007, hand them off to the teachers, and pick them up at 12 : 30 after Sunday School.

年級 Grade	老師 teacher	教室 Classroom
3 歲 - K (3 yr. - K)	孔怡怡, 賈雪涓	舊堂 118 房間 Old church room 118
一到六年級 1 st - 6 th G	呂東思, 潘晶	地下室 006/007 房間 Basement 006/007
青少年主日學 Youth Sunday School	曾小萍	地下室 001 房間 Basement 001

報告事項 ANNOUNCEMENTS

3. (Chinese Language Ministry) 教會 2021 年 9 月至 11 月期間開辦實體中文主日學課程《信仰基要》，並繼續提供網絡視頻(主日崇拜結束後 11:15 AM 至 12:30 PM)。周博傳道盼望借此課程，促進教會全體在核心真理上的合一、堅固，並裝備弟兄姐妹更好地彼此服侍。因此，本季暫不開設其他課程。請弟兄姊妹們預留時間參加，也歡迎福音朋友一起來學習福音真理。

班 級	老 師	教室安排	Zoom 課 程 鏈 接
基要班	周博傳道	多功能廳	信仰基要 Meeting ID: 549 486 501 Password: 001805

教會各團契/禱告會/聯絡同工/電話

CHURCH FELLOWSHIPS/PRAYER MEETINGS/ CONTACT COWORKERS INFO

聚會時間 Meeting Time	團契/禱告會 Fellowship/ Prayer Meeting	聯絡同工 Contact Coworker	電話 Phone #
週一早上 Monday 9:30am-11:00am	長青團契(暫停) Evergreen fellowship (temporarily suspended)	巴曲人訪 Ren Fang Pa	314-434-8345
週三晚上 Wednesday 7:15pm-9:00pm	教會禱告會 Church prayer meeting	謝堯 Yao Xie	314-229-9247
週五晚上 Friday 7:20pm-9:30pm	信望愛團契 FHL fellowship	秦政 Zheng Qin 黃楊 Yang Huang	314-546-7469 (Z) 314-580-9844 (Y)
週五晚上 Friday 7:30pm-9:30pm	迦南團契 Cannan fellowship	張達公 Robert Zhang	314-814-9220
週五晚上 Friday 7:00pm-9:00pm	磐石團契 Cornerstone fellowship	鍾明樺 Michael Chung	479-409-0939
週五晚上 Friday 7:00pm-9:00pm	沐恩團契 Muen fellowship	趙建明 Jimmy Zhao	805-607-2909
週六早上 Saturday 10:30am-12:30pm	姐妹查經 Sisters bible study	曾小萍 Xiaoping He	314-803-8602

教會各部門同工/聯絡電話/電郵

CHURCH DEPARTMENTS COWORKERS /CONTACT INFO

部門 Church Department	同工 Coworker	電話/電郵 Phone # / email address
傳道 Minister	周博 Bo Zhou	612-669-9946 zhoubo@my.tms.edu
執事會主席 DB Chairperson	謝堯 Yao Xie	314-229-9247 xieyao04@gmail.com
執事會副主席 DB Vice Chairperson	康巧華 Kevin Kang	636-497-2456 qkang.stlmo@gmail.com
執事會秘書 DB Secretary	TBD	
成人教育 Adult Education	謝堯 Yao Xie	314-229-9247 xieyao04@gmail.com
關懷及團契 Care & Fellowship	TBD	
青少年/兒童事工 Youth /Children Ministry	TBD	
宣道及差傳 Evangelism & Mission	謝堯 Yao Xie	314-229-9247 xieyao04@gmail.com
設施 Facility	康巧華 Kevin Kang	636-497-2456 qkang.stlmo@gmail.com
財務及行政 Finance & Operation	TBD	

若您對教會事工有任何的意見, 請與周博傳道接洽。

If you have any question or concern about our church's ministries,
please feel free to contact minister Bo Zhou.

聚會預告 UPCOMING EVENTS

日期 Date	聚會/事工 Events / Ministries
九月 September	
9/26 (週日 Sun)	聖餐 Holy Communion
十月 October	
10/10 (週日 Sun)	差傳時刻 Mission Moment
10/24 (週日 Sun)	聖餐 Holy Communion

奉獻記錄 OFFERING RECORD

奉獻 Offering Income	From 8/29 & 9/5	今年總數 YTD Inc.
經常費 General Fund	\$6,374.00	\$126,462.00
差傳基金 Mission Fund (2021 Budget \$ 42,040)	\$0.00	\$26,713.00
雜項 Misc.(含下列 itemized)	\$781.13	\$7,043.63
-教會保護基金 Church Protection Fund	\$500.00	
-探險俱樂部兒童事工 Adventure Club	\$245.00	
-其它 Other	\$36.13	
總收入 Income Total	\$7,155.13	\$160,218.63
支出 Expense	八月 August	今年總數 YTD Exp.
	\$16,275.11	\$120,591.02

			9/12 This Week	9/19 Next Week
聯合崇拜	Combined Worship	講員 Speaker	周博傳道	周博傳道
		領詩 Song Leader	鍾明樺	秦政
		翻譯 Interpreter	呂東思	馮怡婷
		司琴 Pianist	王亞杰	王亞杰
		影音控制 A/V Ctrl	周烜, Nathan Zhou	周烜, Nathan Zhou
嬰孩看顧 Nursery 9:25 a.m.-11:05 a.m.			秦政, 唐寅杰	楊美瓊, 尹博恩

		9/12 This Week	9/19 Next Week
餐食服務	Lunch Duty	12:00 p.m. 報到 (Team A)	12:00 p.m. 報到 (Team A)
		<u>康巧華</u> , 魯亦工 段辛, 竺傳美	<u>康巧華</u> , 魯亦工 段辛, 竺傳美
		1:00 p.m. 報到 (Team B)	1:00 p.m. 報到 (Team B)
		<u>秦政</u> , 馮怡婷 廖名駿, 葉劍帆	<u>秦政</u> , 馮怡婷 廖名駿, 葉劍帆



Generations of Grace Children's Sunday School

The following lesson is taught **today** in Sunday School (Preschool through 5th grade) 下面所列是今天兒童主日學所教內容: 9/12/2021

兒童事工網上資源 Children Ministry Online Resource: <https://ggs.generationsofgrace.com>

Message: God gives Solomon wisdom (lesson 24, Year 2)

Passage: 1 Kings 2:1-4; 3:3-15

Principle: We are unable to obey God without His help.

Featured Hymn: Praise to the Lord, the Almighty -Hymns of Grace #2

Ask Your Child: What did Solomon ask for, and how did God give it to him?

Apply: By asking God for the wisdom to obey Him.

This Week: As a family, read 1 Kings 2:1-4; 3:3-15.

Next Week: 1 Kings 8:1-9:9